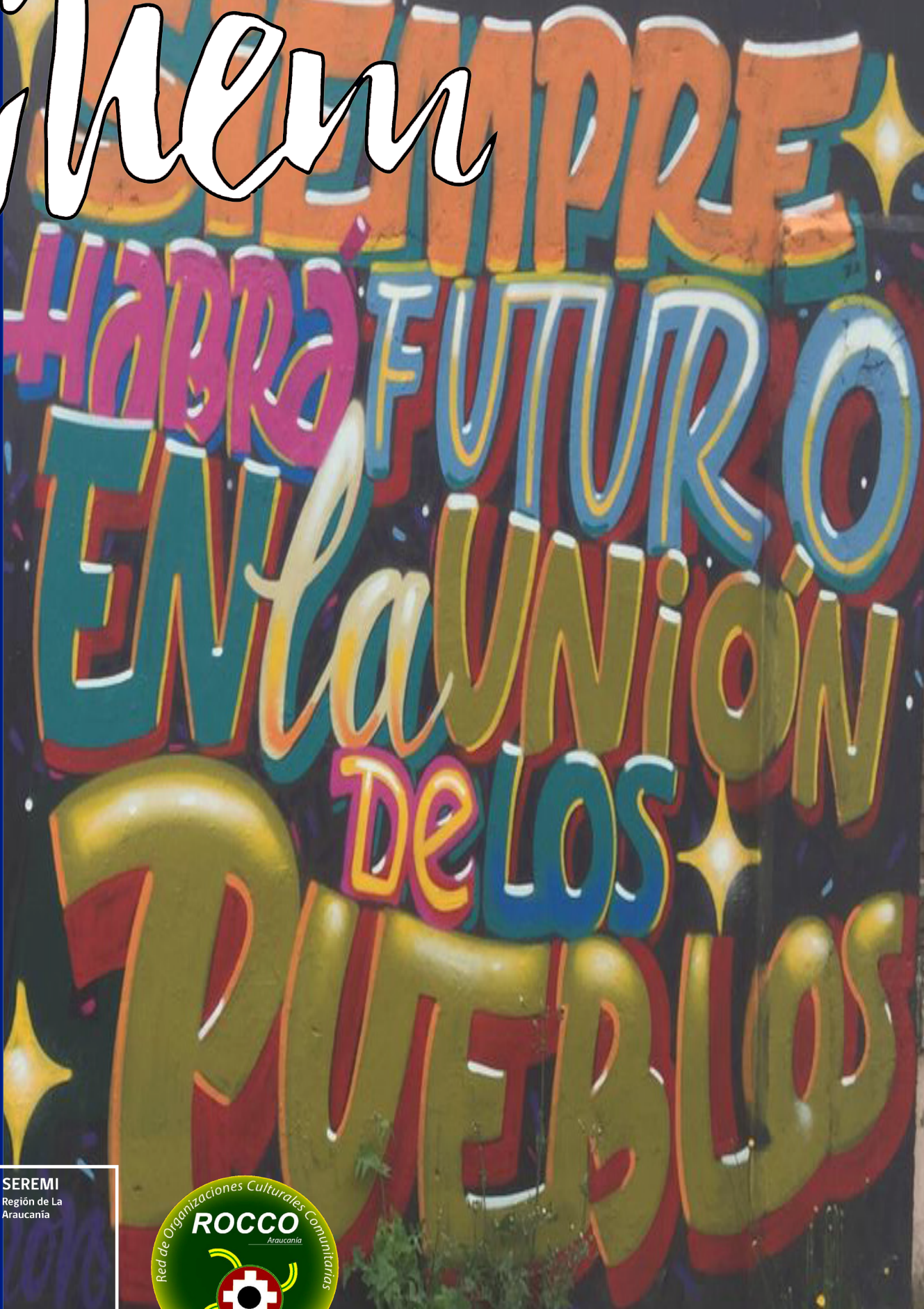


Nº 1
Kiñe

Diciembre 2020
Enero 2021

REVISTA DE LA RED
DE ORGANIZACIONES
CULTURALES COMUNITARIAS
DE LA ARAUCANÍA - ROCCO

El Chen



SEREMI
Región de La
Araucanía

Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio



Esta es una iniciativa del Plan de Trabajo Asociativo de la Mesa Regional de Organizaciones Culturales Comunitarias del Programa Red Cultura de la Secretaría Regional Ministerial de las Culturas, las Artes y el Patrimonio., Región de La Araucanía



REVISTA PERIÓDICA DE LA RED DE ORGANIZACIONES CULTURALES COMUNITARIAS DE LA ARAUCANÍA

Una iniciativa del plan de trabajo asociativo de la Mesa Regional de OCC de La Araucanía del Programa Red Cultura de la Secretaría Regional Ministerial de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. Región de La Araucanía



Edición N° 1
Diciembre de 2020 - enero 2021.

Editor:

Gabriel Gavilán
Fundación Raíces de Pucón
Movimiento Ambiental Intercultural de la Cuenca del Trankura (MAI)

Corresponsales de esta edición:

Samuel Paredes Godoy
Fundación Raíces - Pucón

Alejandra Parra
Red de acción por los derechos ambientales
RADA - Temuco

Reynaldo Quijón
Casa de la Tertulia - Collipulli

Patricio Villablanca
Agrupación cultural ARPPA - Temuco

Carlos Oliva
Agrupación de familiares de detenidos desaparecidos y ejecutados políticos.
Región de La Araucanía

Larry Malinarich
Agrupación Abajo'e la línea - Temuco
y Agrup. Titerike - Gorbea.

Alfonso Andrés Medrano
Ong Oveja Verde
Victoria

Traducción al mapuzungun:

Sofía Huenchumilla Marilao

Diseño y Diagramación:

Larry Malinarich V.

Ilustración de tapas:

Mural de Colectivo A la Pinta - Temuco
Fotografía: Gary Graham Huges

Contacto El Chem:

difusión.rocco@gmail.com



Las opiniones presentadas en esta revista son de exclusiva responsabilidad de quienes las emiten.

Editorial

La revista El Chem es uno de los primeros intentos asociativo de la Red de Organizaciones Comunitarias Culturales de La Araucanía (ROCCO) en generar una producción informativa regional autónoma en donde se divisen temas relevantes para cada una de las organizaciones participantes. Es así que la red se compone de diversas visiones organizativas comunitarias culturales, estas entendiendo la cultura no solo en su visión convencional artística o folclórica, sino como un entramado complejo de conocimientos, de creencias, de la moral, el derecho, la costumbre, y toda otra capacidad y hábito adquirido por los seres humanos en cuanto se es miembro de la sociedad. De esta forma, la cultura es en gran medida parte de nosotros, creyendo con frecuencia que es una característica normal inevitable e inherente*. Esta definición adscrita por el reconocido antropólogo Edward Burnett Tylor en 1871, nos da una perspectiva que la cultura en su sentido más amplio genera el contenido sustancial a las organizaciones comunitarias, las cuales son motores que promueven diversos valores e intercambios de ideas y costumbres que en gran medida responden a las necesidades locales, territoriales, poblacionales, o en cualquier entramado de la sociedad.

Es así que las motivaciones de las organizaciones culturales comunitarias (OCC) provienen principalmente de la generación del cambio, del intercambio de conocimientos, de la solidaridad, de democracia, y un sinfín de nobles motivos para organizarse y aportar en cualquier ámbito en el o los territorios en donde se desenvuelven, muchas veces configurando nuevas formas de relación, o rescatando antiguas prácticas ancestrales, la OCC van siempre un paso más adelante que el Estado en materia de derechos, en respuestas o cuestionamiento a las problemáticas, esto por su inserción y relación directa con la comunidad. Sin embargo, con el contexto actual de Covid-19 la gran consecuencia

para las OCC es que esto conlleva un cambio paradigmático en la base de lo comunitario, ya no existe posibilidad de eventos, reuniones, coloquios, o cualquier acción que significara el encuentro físico, hoy lo comunitario se reconfigura a través de la virtualidad, de la misma forma las OCC se han visto obligadas a tomar este tipo de estrategias metodológicas en estos parámetros.

Aun con la nueva normalidad, muchas OCC's siguen en pie intentando aportar desde sus habilidades a las transformaciones de la realidad social del país, ninguna organización puede estar ajena al proceso político que ha dejado la revuelta popular del 18 de octubre, menos aún entendiendo que ciento de los problemas que hoy vivimos como territorios son provocados por las desigualdades naturales que defiende el actual pacto social. Desde las diferentes perspectivas de trabajo el aporte a estas instancias definitorias deben ser llevadas por quienes han trabajado por años a los cambios que se exigen, y sobre todo por las personas que se volcaron

a las calles quienes han sido los principales protagonistas de todo tipo de manifestación y presión para generar esta instancia constituyente. Las demandas de un pueblo se basan principalmente en el respeto a los Derechos Humanos, en donde estos debiesen ser garantizados en la nueva constitución, tampoco podemos olvidar los presos de la revuelta, los mutilados, y los muertos que dejaron la respuesta del Estado hacia las personas que exigen un cambio, hoy no podemos hacer lo mismo que en la vuelta de la democracia, la verdad y justicia debe ser el primer pilar para la formación del nuevo Estado plurinacional.

Gabriel Gavilán

Secretario y co-fundador en la Fundación Raíces de Pucón, miembro del Movimiento Ambiental Intercultural de la Cuenca del Trankura (MAI)

Imagen: Mural de Colectivo A la Pinta - Temuco

* Citado en el texto de Ely Chinoi (2004) "La sociedad, una introducción a la sociología" Fondo de cultura económica, México. pp36

Pegelzuguwe

Gabriel Gavilán

Fundación pu folil Pukon mapu mew

Traducción: Sofía Huenchumilla M.

Tüfachi pegelzuguwe “ El Chem” ta wünen küzaw fel ta txipalu ti txawün lofke cultural Araucanía Mapu mew (ROCCO) entulu küñe küzaw wülzugukelu ka kisugünewkülechi küzaw yenelu. Fey gütxamkakeygün fillke zugu rupalelu kom ti pu che txawün mew konkülelu. Femechi mew tüfachi txokiñ che niey fillke rakizuam penelu am ti kimün re purun kam ül gelay ka müley ti fillke kimün ka günen ka norüm ka wimtun, epe fill zugu kimkantukelu ta pu che mülelu küñe lof mew, küñe reñma mew, kimfalgelu ta femechi leken ta pu che ka femechi wimtun nükey mülele küñe txokiñ che mew, fey pepi kagechikunuwgelayafuy, feypikey ti Antropologo Edward Burnett Tylor ta waragka pura pataka reqle mari küñe txipantu mew, fey wüli ti zugu ñi chumlefel ti Kultura pigekelu ka chumechi negümwükey tüfachi pu ke kimün ka chumechi txafkintuwkey fillke gülam ka wimtun ka chumechi nügekey ka chumechi kellukey mülele zuam küñe mapu mew kam chem txokiñ che mew rume.

Femechi mu ti txawün ke che ka lof ka mapu mew (OCC) lleqüy ta ka feletuafel ta pu che, txafkintuwalu fillke kimün fel, kelluwün zugu fel ka chumechi ñi mogeleken che küñe mapu mew. Mogelgetuafulu kuyfkike kimün ka kümeke wimtun. Ti OCC wünelküley chemu rume ñi pifel ti Estaw tañi chumechi norümküleal ñi mogen pu che, mülekelu ka am wezake zugu fillke lof mew. Welu miyawülü

ka mülelu ti weza kutxan Covid-19 pigelu tüfa yetufi ta OCC ka küzaw yenetual pepi txawüwenolu pu che chemu rume kam chem zugu mew rume feymew virtual küzawkületuy fillke che ka femechi mew ti OCC müley tañi virtual küzawal tüfachi weza zugu mülelu am. Kagechiletulu am mogen ka femechi felekatulu ta pu che, fentxen OCC’s küzawküley müten tañi pepi kelluafel ta pu che tañi chumlen mew País mew, chuchi OCC’s rume wekuntu kunuwülayafuy famechi zugu mew ka ñi chumletun ti politika fütxa txipal zugu mew ti mari pura konchi octubre küyen mew rupalu, femechi mew pegey fentxen wezake zugu mew mülelu ti kagechilen ti mogen mew fillke che mu. Feymew rakizuamküleygün ta tüfachi kalewetun mogen ñi zoy kümelkaletuafel femechi mew müley tañi kom feypigeal ti wezake zugu ka kümelkakunugetual, ka ti pu che entulu ti fillke txekañman ka kewan zugu zugu tañi allkütugeal ñi fillke wezake mogen yenelu fillazmew müley tañi kellugeal ti entugeafel kümeke zugu ka goymagenoal ñi kewan feymew wüla pu che pepi zuguy ti wezake zugu mew. Kom pu che yamüwkefuy welu goymalayafuiñ ti fillke che nürüftukugelu ka chügarkagelu ka lagümkagelu feypimum ñi mupin wezake zugu fillazgenmu am. Fachantü inalayafuiñ ti re democracia pigelu müley tañi wüne küzawgeal ti rüf zugu ka norüm zugu taiñ mületuafel ti estaw plurinacional pigelu.



Mural realizado por Colectivo A la Pinta - Ubicación: Feria Pinto, Temuco.

SIN PRIMAVERA

Año 2009

Las semillas esparcidas en el viento
 como pétalos de rosas sangrientas
 esta noche se convocan en pampas celestes de otro tiempo
 a todas las constelaciones nómadas
 habitadas de ironías con sus bellezas sarcásticas
 en este funeral que se niega a su sepultura
 el cirio de tus ojos encendidos
 desmantelan las paredes uno a uno de tus besos
 la risa se distorsiona para confundir
 la ebriedad del vino de tus racimos
 la mente enlutada y la camisa era de la talla
 queda grande los pantalones se caen
 la hebilla sin ojales el alma se enferma
 de ángeles bipolares ahogados en los deshielos
 de la primavera inasistente.



De madera y poesía

Reynaldo Quijón
*Casa de la Tertulia
 Collipulli*

VIOLETA

Año 2001

En alguna parte nace una violeta
 y una estrella de filo azul
 sanja la noche por el ángulo de las ventanas
 se ve cortar pétalos en el cometa de las rosas
 dos alas blancas beben sus lágrimas
 y se pintan sus plumas de marrones besos
 brotando de bocas púrpuras las trenzas de agua
 por donde asciende la luna que florece en mi ventana
 con redondos minutos en horas cuadradas
 se perfila la aurora galopando en los tejados
 no quise esperarte nadie dijo que llegabas
 sin embargo heme aquí con los brazos extendidos
 recogiendo tus párpados desgranados
 como hojas de vidrio caídos de un árbol cósmico
 desnudando el universo.

PUEDO RECORDARTE

Primavera 2009

Esta tarde tiene connotación de verano
 con la sabia conclusión de agradecerle a la vida
 aún con sus nubes grises y escondido el sol
 la lluvia cae en silencio con sus burbujas
 que inundan la flor en proyecto
 puedo recordarte sin arrepentirme
 aboliendo la pena y el castigo
 tu cuerpo moreno en sábanas rojas
 tus ritmos musical quejido
 tu boca transformándose en beso
 y esas manos exploradoras
 creando la caricia puedo recordarte
 sin miedo tu risa que estalla
 en el ciruelo.

QUE FUE TU PROMESA

La noche se descuelga de los tejados
 volando sus plumas de hielo goteando en la bruma su sigilo
 maquinando laceraciones nuevas me duele cada nota de tu canción
 cada corte que se produce de la hoja en el aire
 cada ala rota en los vuelos furtivos
 no vine a abrazarte y me hice entero de tus ramas
 todo bosque todo camarada tejiendo en tus telares
 los silencios que nos elevaron no era de tu flora
 y estuve allí tan fortuito como las alamedas
 casual como un pájaro inevitable como las mañanas
 ¿Tu promesa qué fue de tu promesa?
 un defecar de ángeles ebrios una repentina bofetada
 de abrir puertas al invierno con la simpleza que te niegas
 te olvido.



El Estado moderno y su distorsión del sentido comunitario

Samuel Paredes

*Vicepresidente y co-fundador de la
Fundación Raíces de Pucón.*

Las comunidades humanas se han conformado desde el ámbito familiar y desde ahí se han ido ampliando hasta construir sociedades más complejas, un ejemplo de esto, es la organización Mapuche que va desde el lof, pasando por los aillarewe hasta el wallmapu mismo. Estas primeras formas organizativas han tenido una conformación variada y en ellas lo que ha primado ha sido siempre el carácter igualitario, pues no existían clases sociales y las relaciones de producción eran de naturaleza colectiva (Rodríguez, 2019). Sin embargo, a esta forma de organización, la visión occidental la ha encuadrado

dentro de una lógica que otorga cierta supremacía a algunos miembros por sobre los otros, dándole un carácter vertical donde la figura principal es el padre o jefe de familia; haciendo hegemónico un modo de ser en sociedad, naturalizando como orden natural a un patriarca a la cabeza y dejando a los demás integrantes como miembros subalternos del corpus social (Foucault, 2006). A pesar de esta visión patriarcal, la diversidad estructural de las familias nos lleva a entender este espacio original como variado, en donde los roles pueden ser asumidos de formas diversas, sin que exista una que la haga más o menos

funcional que otra.

La comprensión patriarcal de la sociedad, tomando como guía su visión respecto al orden familiar, ha llevado a que los grupos humanos se organicen en rededor de un gobernante entendiéndolo como una especie de pater familias que guía y orienta su desarrollo. Esta visión, que significó un sisma en el mundo transformando las sociedades prehistóricas igualitarias en desiguales, ha perdurado hasta nuestros días y ha sido el sustento nutricional para la conformación del Estado moderno (Federici, 2010), el cual ha intentado ser una copia de esta visión de familia aunque con ciertas transformaciones

en el transcurso del tiempo ya que el ámbito económico, vale decir la organización del hogar, al intentar trasladarla a una visión estatal resultó infructuosa, debiendo reconvertirse en dos aspectos fundamentales de los gobiernos actuales: la economía social por una parte y la policía por otra. La primera tiene por objetivo encausar los flujos de capital para evitar la escasez y la segunda vigilar y reprimir cualquier situación que impida el desarrollo de dichos flujos en la sociedad occidental (Foucault, 2006).



A pesar de la hegemonía del mito fundacional del Estado moderno como una extensión natural de la familia, se ha demostrado en los párrafos precedentes que esta visión sólo obedece a una naturalización de un tipo de familia que responde a los intereses de dominio patriarcal. Por lo que su masificación como la forma auténtica de familia ha tenido un sentido ideológico que ha posibilitado la explotación del grupo familiar y sobre todo del cuerpo femenino, así como en marco amplio a la sociedad en su conjunto (Eisler, 1990). Por lo mismo, en ese marco se da pie para vislumbrar otros modos de comprensión diferentes que

traten de dejar de lado dicha ideologización. En ese sentido las comunidades podrían ser entendidas no ya como una extensión de la familia originaria sino como un espacio de encuentro entre seres diversos que se apoyan en busca de un bien común que les otorga un sentido de pertenencia. Así podemos entenderlas como espacios flexibles que se modifican e influyen mutuamente por cada uno de los seres que la componen, dando pie a una cultura comunitaria específica acorde a los acuerdos aceptados y contruidos por quienes la componen.

Enestaco-construcción desentido identitario, en un pro común, es que las individualidades van ejecutando diversas actividades que les permiten realizarse; sin embargo, en las sociedades actuales al hallarse compuestas desde una visión estatal es que este multiverso se rigidiza e intenta convertirse en un cosmos a fuerza de coerción policiaca. Sea este texto una invitación a construir comunidades desde una óptica diferente a la visión hegemónica, que dé paso a la conformación de otros mundos posibles que permitan la conformación de espacios libres y diversos.



Bibliografía:
 Eisler, R. (1990). *El caliz y la espada: Nuestra historia / nuestro futuro*. Santiago, Chile: Cuatro vientos.
 Federici, S. (2010). *Calibán y la bruja: Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Madrid, España: Traficantes de sueños
 Foucault, M. (2006). *Seguridad, Territorio, Población: Curso en el Collège de France: 1977 – 1978*. Buenos Aires, Argentina: Fondo de Cultura económica
 Rodríguez, C. A. (2019). *Orígenes de la sedentarización en las sociedades prehispánicas igualitarias del norte de suramérica*. *Antropología, cuadernos de investigación*. 21: 76 – 90. Disponible en <http://www.cuadernosdeantropologia-puce.edu.ec/index.php/antropologia/article/view/191/140>

VIVIR ABAJO'E LA LÍNEA

AGRUPACIÓN CULTURAL ARPPA - MACROSECTOR SANTA ROSA - TEMUCO

Vivir abajo e' la línea es vivir en permanente acción, es estar rodeado de historia y de una identidad que muchas veces se esconde en la rutina del sobrevivir. Nuestras calles están abiertas, como nuestros corazones, como queremos que se abra el futuro: más solidario, más amable, más nuestro.

En esas esquinas de la Paredes... Entre jóvenes inquietos, críticos y conscientes de sus problemáticas individuales, familiares y sociales. Se empezaban a generar nuevas ideas de organización, de cambiar la realidad social y cultural, la vida impuesta desde la dictadura. Teníamos y tenemos sueños de cambiar y producir cambios desde lo barrial, desde lo local, desde lo comunitario, desde lo territorial, desde lo popular. Nos decidimos a dar frente a dar cara. Allí en esas esquinas, decidimos hacer la diferencia en nuestra población. Continuar con la lucha, la fuerza que caracterizó a Santa Rosa desde su fundación. Siendo el último lugar donde el pueblo mapuche se alzó contra el invasor español en 1881. Rescatar la fuerza con que nuestra gente fue poblando Santa Rosa y con ello superando la pobreza a punta de tomas y autoconstrucción. Armaron sus casas y dignificaron el sector.

Vivimos en la población con más historia de Temuco. Es un barrio de una gran diversidad cultural, y de una larga tradición de movimientos organizados, sociales, políticos, culturales y deportivos... Por su condición siempre ha sido un límite geográfico, periférico. Nosotros los de Abajo e' la línea. Los hijos del rigor, de los desplazados, los invisibles, el populacho. Recogemos y hacemos carne de esos sentimientos, de nuestra historia, nuestra identidad. El valor de nuestra gente. Ese valor es el que nos motivó a organizarnos.

Nace el Movimiento Cultural Arppa, pintando murales y haciendo música, trabajando con los niños, desarrollando pequeños sueños que cada año se fueron haciendo más

Patricio Villablanca
Agrupación cultural ARPPA
Santa Rosa - Temuco



“Organizados desde Abajo e' La Línea...desde la Población Paredes...historias de lucha y construcción social, que hasta el día de hoy continúa...”

grandes. Teníamos, y tenemos, la convicción segura que se estaba haciendo algo importante. Es por ello que se continúa en la difícil labor de difundir, promover, desarrollar la participación y el trabajo comunitario, especialmente a partir de las diferentes expresiones del arte y la cultura popular, y como muchas cosas de la vida, a veces solamente suceden, como que la vida se encargó de crear las condiciones para que nos encontráramos en el tiempo y lugar preciso... Para el año nuevo de 1995 empieza a nacer el Arppa. Ahí estábamos ya nos conocíamos desde el Liceo Comercial donde nos hicimos amigos. En la casa de los Huaiquil, el Pingüino hablaba que había formado parte de dos

agrupaciones culturales de la población paredes (Manos Libres y la Muralla). Hablábamos de los problemas de nuestra población, de nuestras familias y de la dictadura que favoreció a unos pocos, a los ricos haciéndolos más ricos y a los pobres más pobres. Y que veíamos como nuestra gente batallaba para parar la olla, temas sociales que nos fueron uniendo cada vez más. Después, avanzado el año 1996. Nos fuimos juntando en las esquinas de la Población Paredes, punto de reunión obligado de niños, jóvenes del barrio, de los vecinos. Lugar de encuentro y desencuentros. Ícono de identidad, de pertenencia y control popular. Son nuestras esquinas de tierra y piedra, nuestras calles polvorientas,

nuestras canchas de fútbol, nuestras plazas.

Por esos años nos fuimos acercando al muralismo, nos venía de cajón para mostrar las problemáticas sociales. Ya teníamos conocimiento y como referente a la Brigada Ramona Parra que con su arte denuncia hacía del mural el diario del pueblo, denunciando con fuerza los abusos de la dictadura y atropello a los derechos humanos. En ese tiempo conocimos a la Brigada muralista Territorio pa'l Arte de Amanecer. Con quienes ya empezábamos a participar de actividades culturales.

En 1997 tras un concurso de la revista el Quiosco de la Esquina, fuimos invitados a participar de la Fiesta de la Primavera en Padre Las Casas donde hacemos nuestra aparición, Ganando el 1er lugar. Eso fue muy motivador para nosotros y ya no paramos! Ahora había que definir ¿Cómo nos vamos a llamar? Originalmente el nombre nace porque la mayoría somos de la población Paredes entonces llamémoslo ARPPA que significa "Artistas Población Paredes", lo que generó también una discusión porque no todos eran de la Paredes y de ahí surge la idea de "Artistas Por y Para el Arte: el ARPPA".

¿Ahora porque se llama Movimiento Cultural? El movimiento viene porque teníamos ideas rebeldes, revolucionarias de cambiar lo que la institucionalidad entendía como organización. ¡Nosotros no seremos agrupación! ¡nosotros somos Movimiento! Ya que algunos de nosotros habíamos asumido como referentes a los movimientos sociales de base, de izquierda y populares que luchaban contra el régimen para recuperar la libertad, recuperar nuestro país y construir una nueva vida en especial para los que vivíamos en las poblaciones, los campos, para los marginados y los oprimidos. Por eso, no le pusimos Organización o Agrupación. Decidimos llamarlo "Movimiento", ya que en sí no es un concepto estático, sino que se va armando, se va moviendo, se va incorporando de acuerdo a los cambios, avanza, retrocede, acelera, retrocede otra vez, entonces es un movimiento porque se va gestando y

“Estamos mirando que podemos alcanzar grandes cosas. Solo tenemos que creer que es posible...”

moviendo por nosotros mismos, los de Abajo e' la línea... Finalmente Arppa quedo como nombre de fantasía, pero sin olvidar su origen en la población Paredes

En el año 2002, ARPPA asume una propuesta de gran envergadura, para el populoso sector de Santa Rosa. Se inaugura la CASA CULTURAL ARPPA, el primer centro cultural de barrio de desarrollo y fomento de las expresiones del arte y la cultura popular en Temuco y la Región. Un proyecto interno auto gestionado, independiente e importante referente del trabajo cultural y social de base. La casa cultural permitió el desarrollo de una gran cantidad de talleres y actividades como Fotografía, Taller de Salsa, Teatro, Relajación, Taller de Música, Taller de Cómic, Pre Universitario, Estudio de Música, La Feria del Trueque, Cine Club, Plan Piloto de Sexualidad Responsable, Teatro de Títeres, Funciones de Cine Comunitario, la Peña Arppa, Tertulias poéticas, Consulta gratuita de Asistente Social, Taller de Instrumentos Musicales, Estudio de Música y Sala de Ensayo con amplificación. (uso gratuito para grupos locales), Batucada, Banda de Poesía-rock PUBMARTA, Banda de rock EXHAINA, Grupo Hip Hop DIFUSIÓN SISTEMÁTICA, Taller de Poesía, Grupo Muralista DOÑA JUANA, Sala de Cine (Funciones a la comunidad cada Domingo entrada aporte voluntario), Programa de Radio Comunitaria en Radio Creativa 88.5 (Cosam La Rueda), Encuentros, Exposiciones y Eventos de interés comunitario. Hemos desarrollado una variada cantidad de ideas, propuestas, proyectos y actividades desde nuestra aparición en escena, hace ya 24 años. Desde la Población Paredes para todo nuestro Territorio de Santa Rosa. Avanzamos fiel a nuestros

principios que hasta el día de hoy se mantienen firmes. Generar instancias de participación, en favor de la identidad, rescate de la Pluriculturalidad, la pertenencia y atendiendo a problemáticas sociales pertinentes de la comunidad. Es que hemos desarrollado una instancia de participación comunitaria más bien subjetiva no institucional, donde nos encontramos a nosotros mismos, como pobladores, como sujetos sociales, como organizaciones, individuales y colectivos que se preocupan por desarrollar trabajo social y comunitario en sus territorios que hemos denominado "Komunidad Territorial". Donde se suman todo el trabajo, ideas, iniciativas, actividades, proyecciones propias de cada territorio en particular y replicable a los demás territorios.

Vemos atrás y nos sentimos conforme con lo que hemos impulsado. Ya que nuestros principios de lucha social, de alcanzar una sociedad mejor, más justa, con más equidad y donde se valore y respete a la persona por lo que entrega, por su espíritu solidario, su empatía, su compromiso social, su generosidad por sobre el individualismo, el consumismo mercantilista, por sobre la vanidad presuntuosa, egocéntrica, falta de empatía, una cínica moral y ética que este modelo neoliberal lo cosifica y monetiza todo.

Esto es Arppa. Un movimiento. Y su logo, el ojo arppiano. Que nos muestra y recuerda que los cambios importantes son parte del proceso y la acumulación de todo lo que nos fue forjando como entes, como sujetos sociales, que están arrojados a su realidad, donde están todas las posibilidades de soñar, crear, construir, modificar y reformular la realidad que se nos ha mostrado, que la han creado otros y que han dispuesto para que la aceptemos a ojos cerrados. Nosotros decimos que Aquí. La realidad puede ser otra y que nosotros mismos, todos, en colectivo, los unos, los otros, la comunidad o cada uno, tú, yo. Podemos ser protagonista de nuestra propia historia. Nosotros los de Abajo e' la línea. Ya no tienen que ser los invisibles, los desplazados, los perjudicados, el ciudadano corriente...



Fotografía: Gary Graham Huges

Proceso constituyente en Chile: Oportunidades y desafíos socioambientales para los pueblos

Alejandra Parra Muñoz*
Red de Acción por los Derechos
Ambientales RADA.

La Asamblea Constituyente ha sido una demanda de muchas organizaciones ciudadanas en Chile durante años. A pesar de la importancia de cambiar la constitución heredada de la dictadura militar, nunca se logró impregnar de un sentido de urgencia esta demanda. Hasta que llegó el levantamiento social de octubre de 2019. A pesar de haber sido una movilización completamente horizontal y espontánea, pronto las asambleas y cabildos de todo Chile asumieron la Asamblea Constituyente como la consigna en común.

Sin embargo el Acuerdo por la Paz del 15 de noviembre de 2019 no nos entregó esa opción. Obtuvimos en cambio la posibilidad de una Convención Constitucional, una especie de cámara baja parlamentaria pero elegida 100% desde la ciudadanía y por la ciudadanía, con el mismo método electoral

con el que se eligen a l@s diputad@s. Es un método con el que la sola inscripción de candidaturas independientes se ve enormemente dificultada. Pero ¿tenemos opciones de todas formas de obtener una adecuada representación del levantamiento ciudadano en la convención constitucional?

Importantes cambios han tenido lugar desde la firma del acuerdo por la paz, que han corrido los límites impuestos por las cúpulas políticas, siendo hasta el momento la paridad de género el más importante. Nuestro proceso constituyente será el primero en el mundo en establecer paridad de género para la redacción de la constitución del país. También se redujo a la mitad de los patrocinios necesarios para inscribir candidaturas independientes, agregando la opción de inscribir patrocinios por la página web del SERVEL.

Otro cambio lo constituye la

aprobación de 17 escaños reservados para pueblos originarios, descontados de los 155 cupos para la convención constitucional. Aunque muy distinto de lo propuesto por las organizaciones mapuche originalmente (25 escaños adicionales a los 155 cupos para la convención constitucional), este será un paso trascendental para la construcción de una nueva constitución que reconozca los derechos de los pueblos originarios que habitan Chile desde mucho antes de la existencia del país.

¿Qué dice la actual constitución sobre los pueblos originarios? Nada. No hay si quiera una mención a la existencia de pueblos distintos a la nación chilena. Es imprescindible avanzar en el reconocimiento de los pueblos originarios y sus derechos colectivos como la autodeterminación. Para ello, la unión de las luchas de los

* Master en Planificación de la Universidad de Otago, Bióloga en Gestión de Recursos Naturales, miembro co-fundadora de la Red de Acción por los Derechos Ambientales RADA, miembro de la Red de Defensa de los Territorios.

movimientos sociales chilenos con las de los pueblos originarios será esencial en la convención. Los derechos ambientales son también un tema que ha surgido con gran relevancia en las discusiones sobre la nueva constitución. Actualmente el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación (Art. 19 n°8) es la única salvaguarda con la que contamos en la constitución chilena para defender nuestros derechos ambientales. Esta protección es sumamente restringida, y está diseñada a la medida de los intereses económicos privados y corporativos. En el numeral 24 del artículo 19 se establece que el dominio de privados sobre concesiones mineras está protegido por la garantía constitucional del derecho a la propiedad, así como los derechos constituidos sobre el agua que otorgan a su titular propiedad sobre ellos. Es decir, la actual constitución protege más los intereses de privados sobre nuestros bienes naturales comunes, que nuestros derechos ambientales. Dado que defender y proteger la naturaleza es excluyente con la promoción de los grandes negocios, acordar restricciones a la economía capitalista neoliberal será un mínimo para avanzar en la protección de los derechos ambientales y de la naturaleza. El reconocimiento de la naturaleza como sujeta de derechos es esencial para avanzar hacia la reparación de nuestra relación con los territorios que habitamos. El derecho a la vivienda también



es inexistente en la actual constitución. El derecho a la salud solo protege el acceso a las acciones de promoción de la salud ya sea que provengan de instituciones públicas o privadas. Sobre las artes la actual constitución solo garantiza la libertad de crear y difundir las artes, sin garantizar el derecho a acceder a ellas. En cuanto a educación, la constitución actual establece que corresponderá al Estado fomentar el desarrollo de la educación en todos sus niveles sin garantizar el acceso a ella como un derecho. Es decir, la actual constitución se concentra en proteger el derecho de propiedad por sobre todos los otros derechos consagrados en la Declaración Universal de Derechos Humanos, que deberían ser un piso mínimo en todos los países del mundo.

Son muchos los desafíos que enfrentamos como pueblos de Chile al pensar en la redacción de una nueva constitución: cómo lograr una representación suficiente para dejar plasmadas nuestras demandas, cómo establecer mecanismos de deliberación y comunicación entre asambleas, cabildos y convencionales, cómo avanzar hacia una democracia más directa, descentralizada y horizontal. Cómo ponernos de acuerdo sobre el Chile que queremos. Es una difícil tarea pero muy emocionante. No debemos dejar esa tarea a las elites de siempre. Debemos hacer el máximo esfuerzo para aprovechar toda la potencialidad del momento, sobrepasar los límites y allanar el camino hacia un futuro con justicia social, ambiental e intergeneracional.



Los derechos humanos son fundamentales para el nuevo pacto social

Carlos Oliva

*Agrupación de Familiares de Detenidos
Desaparecidos y Ejecutados Políticos.
de La Araucanía*

Las violaciones a los Derechos Humanos cometidas durante la dictadura cívico militar (1973-1990), implican una degradación profunda del ser humano y no deben ser olvidadas. Pero la reclamación de respeto, garantía y promoción de los Derechos Humanos no sólo tiene que ver con este pasado cruel y traumático.

La lucha que comenzó con los derechos consagrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que hemos continuado los familiares de los miles de Desaparecida/os y Ejecutada/os en la dictadura y de la/os cientos de mutilada/os y torturada/os desde el 18 de octubre de 2019, se conecta hoy con la necesidad de reconocer y garantizar los derechos de la/os niña/os y adolescentes, las mujeres, los adultos mayores, las disidencias sexuales, los bienes naturales comunes y los pueblos originarios.

Derechos como la vida y la libertad no sólo son memoria que exigimos desde el pasado, sino también, tienen que ver con el presente que vivimos y con el futuro que aspiramos. Garantizar estos derechos hoy, permitirá su proyección de manera progresiva mañana. El proceso constitucional, en curso, se muestra como una buena oportunidad para lograrlo.

Desde octubre del 2019 en adelante, hemos visto cómo las violaciones a los Derechos Humanos cometidos por las fuerzas armadas y del orden nos llevan de vuelta a un pasado que anhelábamos no repetir. Sin embargo, parte importante de la ciudadanía ha vuelto a ser víctima de la acción represiva de agentes del Estado, bajo el argumento de



Memorial DD.HH. - Temuco

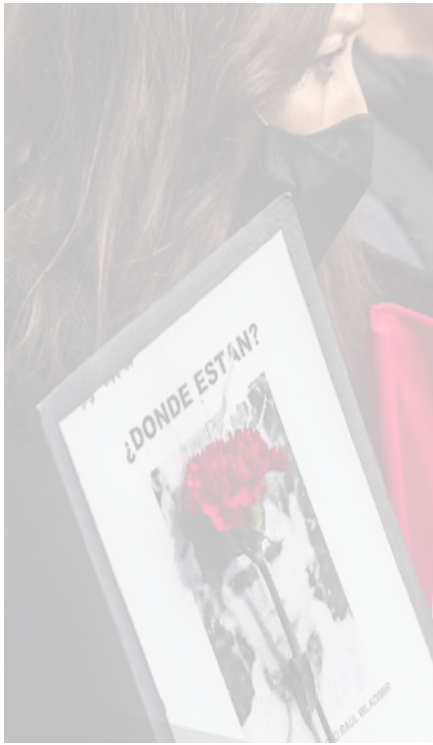
resguardar el orden público. Una de las realidades más dramáticas que quedó en evidencia durante el llamado “estallido social”, fueron las violaciones a los Derechos Humanos que se produjeron en diferentes ciudades del país. Si bien esas vulneraciones se venían produciendo de manera frecuente con el pueblo mapuche y jóvenes de sectores populares durante toda la post dictadura, la generalización y gravedad que adquirieron las prácticas represivas a partir de octubre del 2019 –con mutilaciones oculares, simulacros de fusilamiento y abusos sexuales en recintos policiales, como ejemplos de mayor brutalidad– mostraron de manera categórica que, en el Chile contemporáneo, el tema del respeto a los DD. HH. no había logrado constituirse en un elemento articulador de una cultura política genuinamente democrática.

Es evidente que en nuestro país no se derrotó de manera

contundente al proyecto dictatorial, desde un punto de vista político, económico ni cultural, y que, por el contrario, este mantiene hasta hoy una disputa, incluso, sobre el modo en que debemos nombrar aquel lamentable período histórico.

El pacto que dio origen a la sociedad post dictatorial postergó a la ciudadanía y sus memorias, estableciendo que la demanda por Verdad y Justicia ponía en riesgo la estabilidad de la naciente democracia, erradicando del debate público dicho conflicto, desvirtuando con ello la política y transformándola en una mera práctica de administración. Lo anterior, supuso negar que el Chile de la transición se había fundado en la violación de los Derechos Humanos de aquella/os que fueron definidos como el “enemigo interno” durante la dictadura.

El proceso constituyente, en desarrollo, es una extraordinaria oportunidad para que nuestra sociedad se dé la tarea



de construir participativa e incidentemente un nuevo marco de convivencia política, en el cual los Derechos Humanos sean un eje fundante de la nueva carta magna que emane de este inédito ejercicio soberano.

Por eso nos parece importante, que en la generación democrática de una nueva Constitución se haga una valoración de los Derechos Humanos desde la óptica del Derecho Internacional de los Derechos Humanos. Es decir, mirando la experiencia de otros países y la interacción de este con el Derecho interno de esos países.

Lo anterior implica que la nueva Constitución se construya en torno a lograr la coordinación entre el Derecho Internacional de los Derechos Humanos y el Derecho Interno. Aplicando este criterio, quienes deban interpretar la Constitución, deberían hacerlo teniendo a la vista los tratados internacionales en esta materia.

La consagración de la jerarquía constitucional de los tratados y convenciones internacionales sobre Derechos Humanos es, sin duda alguna, uno de los aportes más valiosos que debe hacer la Convención Constituyente a la profundización de nuestra democracia. La justificación del propio sistema democrático radica en ser el medio más idóneo para la protección y promoción de estos derechos inalienables y de la dignidad humana

Los Familiares de las personas Desaparecidas y Ejecutadas

durante la dictadura, entendemos el respeto a los Derechos Humanos y la democracia como el principal mecanismo de resolución de conflictos y de acceso a la justicia como herramienta de defensa de la/os más desprotegidas y desprotegidos. Estos deben ser los pilares de una política integral de cambio constitucional y cultural que se aplique a toda escala.

Por todo lo expuesto, es que demandamos en la próxima Convención Constituyente la más amplia representación ciudadana, con total independencia de los partidos políticos, y con plena expresión de la diversidad de quienes habitamos este territorio. Sin embargo, no podemos olvidar los altos quórums acordados por la clase política al momento de

regular el proceso en cuestión, que más parecen un rayado de cancha a la medida para asegurar el statu quo, que a facilitar los cambios masivamente demandados y ya del todo imprescindibles.

En definitiva, nos encontramos ante un desafiante e incierto escenario. El que nos retrotrae a finales de los años ochenta, del siglo pasado, cuando se frustraron las expectativas de democratización que se venían incubando al calor de las luchas contra la dictadura de Pinochet... Escenario futuro que, intuimos, depende en importante medida de la participación de todas y todos, no tan solo en la elección de Constituyentes, sino que también manteniendo la continuidad y masividad de la movilización social.





Historia de un rescate, ecología, reciclaje y restauración "Oveja Verde"

Alfonso Andrés Medrano

En marzo de 2013 se conforma Oveja Verde como organización comunitaria y echa a andar su proyecto impulsado principalmente por un grupo de amigos con un objetivo común: levantar ideas en torno a lo medioambiental y la autogestión cultural para la promoción del buen vivir.

En agosto de ese mismo año se moviliza la comunidad y diversas agrupaciones en apoyo del proyecto y su propuesta para conseguir un espacio ya visto en el centro de la ciudad, una antigua bodega municipal en desuso desde hace 12 años. Así fue el inicio de este proceso de trabajo que vio su nacimiento con la conformación de la organización y, unos meses después, el otorgamiento del

espacio en comodato por parte del municipio, inicialmente con tiempo de 1 año. Este tiempo se dedicó principalmente a la restauración del lugar e instalación de servicios básicos. Casi al final de ese primer año la casa estuvo en condiciones para ser abierta a la comunidad y se realizó el primer ciclo de talleres, reciclaje, malabarismo, música y pintura.

Cumplido el plazo inicial del comodato se presentó una nueva propuesta al concejo municipal y se dieron a conocer avances llevados a cabo hasta el momento, lo cual valió el otorgamiento de un nuevo comodato que fue de 3 años. Así, se sumaba un reconocimiento por parte de las autoridades, respaldado principalmente por la comunidad

que ya conocía en parte lo realizado y había participado de las iniciativas impulsadas por la organización.

Nuevos proyectos se impulsaron en el seno mismo de Oveja Verde, con la mirada siempre puesta en una integración plena de la comunidad en estos. El año 2015 se gesta el CIRCUITO DE RECICLAJE PARTICIPATIVO con la presentación de una propuesta al subsidio municipal, lo cual permitió conseguir recursos para la compra de materiales y la fabricación inicial de 12 contenedores para botellas plásticas y latas de aluminio. El circuito después de 1 año se amplió a 24 contenedores, teniendo cobertura de puntos limpios en un amplio sector de la ciudad, desde el centro hasta las





periferias. Presente en los objetivos iniciales y aspecto central de la propuesta de Oveja Verde es la concreción del centro demostrativo de prácticas sustentables. Un paso pequeño de esto ha sido la instalación del centro de acopio donde se trabaja lo conseguido en el circuito de reciclaje (800 kilos de plástico mensuales), lo que además permite generar una cierta economía para la sustentación del espacio, complementada con la venta de productos obtenidos a partir de la reutilización de residuos -ya sean orgánicos, de plástico o vidrio- los que se transforman en vasos, lámparas, llaveros, humus, u otros objetos de uso cotidiano. En este transcurrir, integrantes de la organización han participado en instancias de relevancia como la construcción de la escuela sustentable en Isla de Pascua, llevada a cabo por la academia Earthship. En el involucramiento con la comunidad se han gestado varias redes con otras organizaciones como, Lonko Mariluan y la Red ROCCO, donde Oveja ha propiciado y participado en instancias de ferias comunales, encuentros nacionales de eco-barrios, festivales eco-culturales y diversidad de talleres en establecimientos educacionales. Para el 2020 había en este sentido una proyección de iniciativas a realizarse en la comuna y fuera de ella, principalmente en escuelas, lo cual fue de cierta forma

obstaculizado por la contingencia actual del coronavirus. No obstante, el proyecto sigue en pie: se tiene una importante presencia a nivel comunal, se renovó el comodato a 30 años, y se continúa trabajando la concientización medioambiental, así como participando en iniciativas de redes locales, provinciales y regionales.



Las OCC en tiempos del Covid-19

Larry Malinarich V.

*Agrupación Abajo'e la línea Televisión Comunitaria
Compañía Titerike Teatro de Muñecos*

No se puede hacer comunidad si la comunidad está encerrada, temerosa, vulnerable a las inseguridades que a cada minuto afloran desde todos los rincones del espacio-tiempo sociocultural. No se puede hacer, ni ser comunidad si se nos obliga al aislamiento, al distanciamiento físico, porque el distanciamiento social lo tenemos hace años. Justamente en lo comunitario se logra aliviar el distanciamiento social, ese distanciamiento surgido desde el neoliberalismo y que nos tiene multivididos, no sólo en clases sociales, sino además en extremismos religiosos, raciales, valóricos, étnicos, territoriales, generacionales... hasta en las artes encontramos distanciamientos burdos y tan tóxicos como el Covid-19, pero para eso no hay alcohol gel ni mascarilla.

En fin, estamos pasando por un letargo de la actividad comunitaria formal, sin embargo, no estamos quietos, sino más bien inquietos.



Reinventando las formas de seguir en acción, descubriendo y conquistando territorios en el universo digital, haciendo de las redes sociales ya no más una vitrina para mostrar lo que

comemos, vestimos o amamos, no sólo para compartir las gracias de nuestros hijos, nietos o mascotas, que para algunos pareciera ser lo mismo. Ahora hay más lectura con sentido, más arte comprometido, más posturas contestatarias, más crítica, más encontrones entre los unos y los otros, las otras y las unas, los estes y las estas, y los que están y los que no son. Como si el no poder encontrarnos para el abrazo o el beso nos diera licencia para descargar las ganas de patear el tarro de la rebeldía y cacerolear desde los balcones y los jardines, con mascarilla siempre, en un gesto de imprescindible rabia organizada vía Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp o cualquier otro artilugio virtual de moda.

Y así seguimos transformando lo comunitario presencial en lo comunitario virtual. Y paradójicamente pareciera que funciona mejor la convocatoria, ¿será que asistir a dos o tres reuniones diarias desde la





comodidad del dormitorio es más efectivo que darse el tiempo para ir a una sola en alguna sede o casa del socio/socia paletaado que se pone hasta con las galletas y el mate?

Las organizaciones culturales comunitarias (OCC), contagiadas también de esta frenética pandemia tuvimos que poner freno a la marcha cotidiana de las acciones, eventos, reuniones, intervenciones y coloquios que permitían sostener lo comunitario. Sostener aquello que nos reúne en torno a identidades comunes, a ideales compartidos, a propósitos iguales, a una visión de territorio libre, solidario, justo, amigable, bueno y bonito. Y este contagio colectivo de inercia y espanto nos apagó tan sólo por unos segundos, la certeza de que no todo está perdido permitió la reinención de las estrategias, el aprendizaje forzado de lo que antes se rechazaba por su superficialidad, y entonces transformamos las plataformas de simpleza colectiva en lugares de encuentro y crecimiento colectivo. Así, mezclados entre quienes aún flotan en el limbo de la indiferencia social, vamos despertando militancia, no de ideologías trasnochadas sino de renovadas posturas surgidas desde la propia Tierra, del latido apenas audible de nuestra Mapu Ñuke. Y en estos tiempos del Covid-19 descubrimos que no hay barreras para seguir haciendo y fortaleciendo lo comunitario, no

ha sido fácil, aún hay muchos que se niegan a aceptar esta inevitable evolución del tejido social, a esta nueva forma de relacionarnos y reconocernos, y no hay regreso, no porque no se quiera sino porque no se debe, ahora el pueblo está usando las herramientas antes reservadas a ciertos espacios de poder. Ahora hay denuncia, fiscalización, asombro y espanto inmediato, inmediato en su gestación e inmediato en su masificación. Lo comunitario ya no es sólo el barrio, la ciudad, el grupo de esquina. Ahora la Aldea Global se hizo real.

Las OCC se están reinventando, aunque siempre anhelando el regreso a lo humano directo, al encuentro de miradas con sólo el aire de por medio, a la mano tibia y el abrazo. Y eso se está dando en los estallidos, los brotes de necesaria rebeldía, en el masivo enojo que nos saca de la comunidad virtual y nos vuelca a la calle donde revivimos la comunidad libertaria, contestataria, siempre con mascarilla por si acaso...

En fin. Las OCC en tiempos del Covid-19 pueden estar, algunas, dormidas o en pausa, otras en reinención, otras en ajuste de estrategias, pero enfermas no están, ni estarán. El covid-19, intencional o fortuito, chino o gringo, útil al poder político empresarial u oportuno salvavidas para corruptos mandatarios, es un problema de salud global, y cada cual lo enfrenta según

sus propias convicciones, sin embargo, no dejemos de lado esa necesaria realidad de que no estamos solos, de que hay un otro y una otra, de muchos otros, otras y otros. Y somos una comunidad, con identidades, culturas, sueños y pesadillas comunes.

Y si estamos insertos en una OCC, entonces tenemos aún más responsabilidad en sostener esa realidad.

Lo comunitario en tiempos del Covid-19 no desaparece, se reinventa, evoluciona, replantea estrategias, metodologías, y desde las cenizas de este fuego pandémico...

... se hace Fénix.



